

BIBLIOGRAFI

A. Buku-buku Rujukan Bahasa Cina

- Chen Bingliang (陈炳良) . *Kajian Tentang Kesusasteraan China Zaman Moden dan Kontemporari* 《中国现当代文学探研》. Hong Kong : Kedai Buku Sanlian, 1992.
- . *Sastera dan Seni Persembahan* 《文学与表演艺术》 Hong Kong : Kedai Buku Sanlian, 1994.
- Chen Zhangfang (陈长房) . *Membaca Teks Sastera Dunia Zaman Kontemporari* 《阅读当代世界文学》. Taipei : Syarikat Penerbitan Yuanliu, 1992.
- Chen Xinghui ed. (陈幸蕙编) . *Teks Kritikan Sastera Tahun 73* 《七十三年文学批评选》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1985.
- Chen Xuefeng (陈雪风) . *Terus Berjalan, Itulah Arah Perjalanan* 《走下去就是道路》. Kuala Lumpur : Syarikat Penerbitan Yecao, 1998.
- Chen Yizhi (陈义芝) . *Adikarya Kesusasteraan Taiwan* 《台湾文学经典》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing, 1999.
- Cheng Zhongying (成中英) . *Modenisasi dan Globalisasi Falsafah China* 《中国哲学的现代化与全球化》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing, 1985.
- Dai Xiaohua, You Chuotao (戴小华、尤绰韬) . *Koleksi Tesis Sastera Mahua Pengukuhan Tempatan Demi Menuju ke Arah Dunia* 《扎根本土 . 面向世界论文集》. Kuala Lumpur : Persatuan Penulis-Penulis Aliran China Malaysia dan Persatuan Siswazah Jabatan Pengajian Tionghoa Universiti Malaya, 1998.
- Ding Zijiang (丁子江) . *Analisa Kajian Seks Mengenai Percintaan dan Perkahwinan Antara Negara China dan Amerika* Syarikat 《中美婚恋的性学分析》. Beijing : Syarikat Penerbitan Gongren, 2001.
- Fang Xiu (方修) . *Ikhtisar Sejarah Sastera Mahua Moden* 《马华新文学简史》. Kuala Lumpur : Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah Cina Malaysia, 1986.
- . *Tambahan kepada Sejarah Sastera Mahua* 《马华文学史补》. Singapura : Syarikat Penerbitan Chunyi Tushu, 1996.

- Frank Lentricchia, Thomas McLaughlin (法兰克·棱特里彻亚、汤姆斯·麦劳林). Terjemahan Zhang Jingyuan (张京媛). *Istilah Kritikan Kesusasteraan* 《文学批评术语》. Hong Kong : Oxford University Press, 1994.
- Gayle Greene, Coppelia Kahn (噶尔耶·革雷尼、格北里亚). *Kritikan Kesusasteraan Feminisme* 《女性主义文学批评》. Terjemahan Chen Yingchi (陈引驰). Taipei : Syarikat Penerbitan Luotuo, 1985.
- Gong Pengcheng (龚鹏程). *Orang Berada di Masyarakat* 《人在江湖》. Taipei: Syarikat Penerbitan Jiuge, 1994.
- Gu Jitang (古继堂). "Wanita yang Menawan (Bahagian Pertama) : Fang Ezhen yang Bergaya Primitif Kesederhanaan dan Elegan." 〈女性的妩媚(上): 充满古朴典雅色调的方娥真〉 Dalam *Perbincangan Mengenai Penyajak Muda Taiwan* 《台湾青年诗人论》. Taipei : Syarikat Penerbitan Renjian, 1994.
- Gu Yanling (顾燕翎). *Feminisme : Teori dan Aliran* 《女性主义: 理论与流派》. Taipei : Syarikat Penerbitan Nüshu Wenhua Shiye, 1996.
- He Anwei (贺安慰). *Penulisan Watak Perempuan dalam Cerpen Taiwan Pada Zaman Kontemporari* 《台湾当代短篇小说中的女性描写》. Taipei : Syarikat Penerbitan Wenshizhe, 1988.
- Helene Cixous (埃莱娜·西苏). Terjemahan Kong Shuyu 孔书玉. "Bunyi Ketawa Meidusa." 〈美杜沙的笑声〉. Dalam Zhang Jingyuan ed. (张京媛). *Kritikan Feminisme Kontemporari* 《当代女性主义文学批评》. Beijing : Penerbitan Universiti Beijing, 1992.
- Huang Jinshu (黄锦树). *Sastera Mahua: Sifat Kecinaan, Bahasa dan Sejarah Sastera* 《马华文学:内在中国. 语言与文学史》. Kuala Lumpur : Pusat Sumber dan Penyelidikan Huazi, 1996.
- _____. *Sastera Mahua dan Sifat Kecinaan* 《马华文学与中国性》. Taipei : Syarikat Penerbitan Yuanzun Wenhua, 1998.
- _____. *Jarak Jauh dari Laut* 《一水天涯》. Taipei : Syarikat Penerbitan Jiuge, 1998.
- Jean Baker Miller (珍·贝克密勒). Terjemahan Zheng Zhihui, Liu Yuxiu, Ye Anan, Gu Xiaoling (郑至慧、刘毓秀、叶安安、顾效龄). *Psikologi Baru Wanita* 《女性新心理学》. Taipei : Syarikat Penerbitan Nüshu Wenhua Shiye, 1997.
- John Naisbitt, Patricia Aburdene (约翰·奈斯比、派翠西亚·爱柏登). (1982). Terjemahan Chen Guang (陈广). *Trend yang Agung bagi Wanita* 《女性大趋势》. Taipei : Syarikat Penerbitan Taishi Wenhua, 1993.

- Li Jinzong (李锦宗). *Arena Sastera Mahua Pada Tahun 80an* 《80年代的马华文坛》. Johor : Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd., 1996.
- Li Oufan (李欧梵). *Pengejaran Kemodenan* 《现代性的追求》. Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1996.
- Li Ruiteng (李瑞腾). "Perbincangan Ringkas Tentang Karya-Karya Shang Wanyun yang Belum Diterbitkan." 〈商晚筠未结集作品的略述〉 Dalam *Tesis Persidangan Kesusasteraan Mahua Antarabangsa* 《马华文学国际学术研讨会：论文与报告》. Petaling Jaya : Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan, 1997.
- Li Yongping (李永平). *Anak Negeri Borneo* 《婆罗洲之子》. Kuching : Jabatan Kebudayaan Borneo, 1968.
- _____. *Perempuan Lakia* 《拉子妇》. Taipei : Syarikat Penerbitan Huaxin, 1976.
- _____. *Kisah di Pekan Jiling* 《吉陵春秋》. Taipei : Kedai Buku Hongfan, 1986.
- _____. *Lautan Timur Hijau* 《海东青》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1992.
- _____. *Zhu Ling Menjelajahi Dunia Syurga* 《朱翎漫游仙境》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1998.
- Li Zongshun (李宗舜). *Ruangan Langit Penyajak* 《诗人的天空》. Kuala Lumpur : Agent' s Digest (M) Sdn. Bhd., 1993.
- Li Zongshun dan Ye Ming (李宗舜、叶明). *Warna Angin* 《风的颜色》. Melaka : Ordinary People Creation, 1995.
- Liang Jingfen dan lain-lain (梁靖芬等). *Koleksi Karya Peraduan Mengarang di Antara Institusi-Institusi Pengajian Tinggi di Malaysia yang ke-12 : Menjejaki Masa Lampau* 《第12届全国大专文学奖精选：侦缉陈年》. Kuala Lumpur : Syarikat Penerbitan Qianqiu Shiyeshu, 1999.
- Lin Chunmei (林春美). "Ilusi Terhadap Perempuan dalam Bidang Penulisan Lelaki – Kritikan ke Atas Cerpen Pan Yutong : *Air Tenang Salji Lebat* dan *Warung di Daerah Terpencil*." 〈男性书写场域中的女性幻象 – 从静水到野店说潘雨桐〉 Dalam *Koleksi Tesis Seminar Antarabangsa Sastera Mahua Tahun 1999* 《九九：马华国际学术研讨会论文集》. Skudai : Jabatan Tionghua Kolej Selatan, 1999.
- Lin Fangmei (林芳玫). *Menganalisa Alam Dunia Percintaan Qiong Yao* 《解读琼瑶爱情王国》. Taipei : Syarikat Penerbitan Shibao, 1994.

- Lin Shuihao (林水椽). *Kebudayaan dan Pendidikan Malaysia-China dan Pembicaraan Pemikirannya* 《马中文教与思想抉论》. Ipoh : Penerbitan Seni Hijau Sdn. Bhd., 1998.
- Lin Yusheng (林毓生). *Orde Politik dan Diversifikasi Sosial* 《政治秩序与多元社会》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing, 1989.
- Liu Ni (刘霓). *Kajian Feminisme Negara Barat* 《西方女性学》. Beijing : Penerbitan Shehui Kexue Wenxian, 2001.
- Liu Qinghai (刘青峰). *Kreativiti dan Keinsafan* 《创造与反思》. Taipei : Syarikat Penerbitan Fengyun Shidai, 1989.
- Liu Shaoming (刘绍铭). “Gunung-Ganang dalam Kesamaran : Bacaan Awal Terhadap Novel Li Yongping.” 〈山在虚无缥缈间：初读李永平的小说〉 Dalam Chen Xinghui ed. (陈幸蕙编). *Teks Kritikan Sastera Tahun 73* 《七十三年文学批评选》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1984.
- Liu Zaifu (刘再复). *Perbincangan Tentang Kombinasi Tingkah Laku* 《性格组合论》. Anhui : Syarikat Penerbitan Anhui Wenyi, 1999.
- Liu Zizheng (刘子政). *Rekod Ringkas Seratus Tahun Tentang Sarawak* 《砂拉越百年记略》. Kuching : Persatuan Kebudayaan China Sarawak, 1956.
- _____. *Sejarah Borneo* 《婆罗洲史话》. Kuching : Kedai Buku Larang Sibu, 1964.
- Long Yingtai (龙应台). *Kritikan Fiksyen oleh Long Yingtai* 《龙应台评小说》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1985.
- _____. “Miniatur bagi Satu Pekan Negara China.” 〈一个中国小镇的塑像〉 Dalam Chen Xinghui ed. (陈幸蕙编). *Teks Kritikan Sastera Tahun 75* 《七十五年文学批评选》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1987.
- Lü Zhenghui (吕正惠). *Kesusasteraan Tipikal dan Persefahaman Kebudayaan* 《文学经典与文化认同》. Taipei: Syarikat Penerbitan Jiuge, 1985.
- Luo Jingshan (骆静山). *Cendekiawan dan Kebudayaan Sosial* 《知识分子与社会文化》. Kuala Lumpur : Pusat Sumber dan Penyelidikan Huazi, 1994.
- Ma Lun (马仑). *Biodata Karyawan Cina di Singapura dan Malaysia* 《新马华文作家群像》. Singapura : Feng Yun Publications, 1984.
- _____. *Pengimbasan Karyawan Cina di Singapura dan Malaysia* 《新马文坛人物扫描》. Johor Bahru : Shuhui Publications, 1991.

- _____. *Gaya Karyawan Cina di Singapura dan Malaysia* 《新马华文作者风采》. Johor Bahru: Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd., 2000.
- Mei Jialing (梅家玲). *Perbincangan Jantina dan Fiksyen Taiwan* 《性别论述与台湾小说》. Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 2000.
- Meng Yue, Dai Jinhua (孟悦、戴锦华). *Menonjolkan Jadual Sejarah : Kajian Kesusasteraan Feminisme Zaman Moden China* 《浮出历史地表 : 中国现代女性文学研究》. Taipei : Syarikat Penerbitan Shibao Wenhua, 1993.
- Ou Yangzi (欧阳子). *Menjelajah di Antara Gunung dan Laut serta Sejarah* 《跋涉山水历史间》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1998.
- Pan Yutong (潘雨桐). *Angin Bertiup Melalui Bunga Ros* 《因风飞过蔷薇》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1987.
- _____. *Bintang-Bintang Semalam* 《昨夜星辰》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1989.
- _____. *Air Tenang Salji Lebat* 《静水大雪》. Johor Bahru : Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd., 1996.
- _____. *Warung di Daerah Terpencil* 《野店》. Johor Bahru: Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd., 1998.
- Peng Ruijin (彭瑞金). *Penyelidikan Kesusasteraan Taiwan* 《台湾文学探索》. Taipei : Syarikat Penerbitan Qianwei, 1995.
- Ren Yiming (任一鸣). *Perkembangan Kesusasteraan Wanita China Pada Zaman Moden* 《中国女性文学的现代衍进》. Hong Kong : Kedai Buku Qingwen, 1997.
- Rosemarie Tong (罗思玛莉.佟恩). Terjemahan Diao Xiaohua (刁筱华). *Pemikiran Feminisme* 《女性主义思潮》. *Feminist Thought : A Comprehensive Introduction*. Taipei : Syarikat Penerbitan Shibao Wenhua, 1996.
- Shang Wanyun (商晚筠). *Gadis Terencat Akal Bernama A Lian* 《痴女阿莲》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing (Cetakan ke-7), 1977.
- _____. *Air Bunga Tujuh Warna* 《七色花水》. Taipei : Syarikat Penerbitan Yuanliu, 1991.

- Sheng Ying (盛英) . *Perbincangan Sastera Shanghai : Perbincangan Karyawan Wanita China Pada Zaman Moden* 《上海文论：中国新时期女作家论》 . Tianjin : Syarikat Penerbitan Baihua Wenyi, 1992.
- Simone Beauvoir (西蒙.波娃) . Terjemahan Ou Yangzi (欧阳子等人译) . *The Second Sex* 《第二性》 . Taipei : Syarikat Penerbitan Zhiwen, 1993.
- Sun Kangyi (孙康宜) . *Interpretasi Wanita dalam Klasik dan Zaman Moden* 《古典与现代的女性阐释》 . Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1998.
- Wang Anyi (王安忆) . *Percintaan di Gunung yang Terpencil* 《荒山之恋》 . Hong Kong : Syarikat Penerbitan Nanyue, 1988.
- Wang Dewei (王德威) . *Perbincangan Fiksyen China dari Penghujung Dinasti Qing Hingga ke Zaman Kontemporari* 《小说中国：晚清到当代的中文小说》 . Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1993.
- . *Bagaimanakah Modennisasi dalam Sastera? Perbincangan Karya Fiksyen China Abad ke-19 dan 20* 《如何现代，怎样文学？十九、二十世纪中文小说新论》 . Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1998.
- Wang Fengzhen (王逢振) . *Feminisme* 《女性主义》 . Taipei : Syarikat Penerbitan Yangzhi Wenhua, 1995.
- Whitney Chadwick (惠特尼·查威克) . Terjemahan Li Meirong (李美蓉) . *Wanita, Kesenian dan Sosial* 《女性，艺术与社会》 . Taipei : Syarikat Penerbitan Yuanliu, 1995.
- Wu Zonghui (吴宗蕙) . *Alam Dunia Perempuan di Bawah Pena Karyawan Perempuan* 《女作家笔下的女性世界》 . Beijing : Ibu Negara Universiti Normal, 1995.
- Xi Murong (席慕容) . *Kritikan daripada 10 Orang Kenamaan* (Jilid ke-2) 《评论十家》 (第二集) . Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1995.
- Xiao Yizhao ed. (萧依钊编) . *Koleksi Karya Sastera Huazong 1990 (Bahagian 1)* 《花踪文汇1》 . Petaling Jaya : Sin Chew Jit Poh, 1996.
- Xiao Yizhao ed. (萧依钊编) . *Koleksi Karya Sastera Huazong 1992 (Bahagian 2)* 《花踪文汇2》 . Petaling Jaya : Sin Chew Jit Poh, 1996.
- Xu Wenyu (许文郁) . *Alam Dunia Fiksyen Zhang Jie* 《张洁的小说世界》 . Beijing : Syarikat Penerbitan Renmin Wenxue, 1991.
- Yan Jiayan (严家炎) . *Kajian Tentang Ding Ling* 《丁玲研究》 . Hunan : Universiti Normal Hunan, 1992.

- Yan Ming, Fan Qi (严明、樊琪). *Kesusasteraan Wanita China* 《中国女性文学》. Taipei : Syarikat Penerbitan Hongye Wenhua, 1999.
- Yang Jinyu (杨锦郁). "Meninjau Perwatakan Wanita dalam Cerpen Shang Wanyun." 〈论商晚筠小说中的女性〉 Dalam *Koleksi Tesis Sastera Mahua Pengukuhan Tempatan Demi Menuju ke Arah Dunia* 《扎根本土 . 面向世界论文集》. Kuala Lumpur : Persatuan Penulis-Penulis Aliran China Malaysia dan Persatuan Siswazah Jabatan Pengajian Tionghoa Universiti Malaya, 1998.
- Yang Ze (杨泽). *Membaca Tentang Zhang Ailing* 《阅读张爱玲》. Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1999.
- Ye Xiao (叶啸). *Bahasa Kesusasteraan Ye Xiao* 《叶啸的文学语言》. Kuala Lumpur : Add One Asia Pacific Sdn. Bhd., 1998.
- Yu Guangzhong (余光中). *Teks Sastera China Moden* 《中国现代文学大系》. Taipei : Syarikat Penerbitan Jiuge, 1989.
- . *Antologi Kata Pengantar Yu Guangzhong* 《井然有序: 余光中序文集》. Taipei : Syarikat Penerbitan Jiuge, 1996.
- Yu Qiuyu (余秋雨). *Kritikan daripada 10 Orang Kenamaan* 《评论十家》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1993.
- Yu Yingshi (余英时). *Anatosis Moden Tentang Pemikiran Tradisional China* 《中国思想传统的现代诠释》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing, 1987.
- . *Kritikan Budaya dan Emosi China* 《文化评论与中国情怀》. Taipei : Syarikat Penerbitan Yunchen Wenhua, 1992.
- . *Cendekiawan Pada Zaman Peralihan Sejarah China* 《中国历史转型时期的知识分子》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing, 1992.
- Yuan Liangjun (袁良骏). *Perbincangan Mengenai Bai Xianyong* 《白先勇论》. Taipei : Syarikat Penerbitan Erya, 1991.
- Yulduz Emiloglu (永乐多斯). "Pencapaian Karyawan Wanita Mahua." 〈马华女作家的表现〉 Dalam *Tesis Persidangan Kesusasteraan Mahua Antarabangsa* 《马华文学国际学术研讨会: 论文与报告》. Petaling Jaya : Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan Malaysia, 1997.
- Zhang Guixing (张贵兴). *Anak-Anak Ke Shan* 《柯珊的儿女》. Taipei : Syarikat Penerbitan Yuanliu, 1988.

- _____. *Kelompok Gajah* 《群象》. Taipei : Syarikat Penerbitan Shibao Wenhua, 1998.
- Zhang Jingyuan (张京媛) . *Kritikan Kesusasteraan Feminisme Pada Zaman Kontemporari* 《当代女性主义文学批评》. Beijing : Penerbitan Universiti Beijing, 1992.
- _____. *Teori Post-Kolonial dan Identiti Kebudayaan* 《后殖民理论与文化认同》. Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1995.
- Zhang Xiaohong (张小虹) . *Wanita Post-Moden : Kuasa, Nafsu dan Persembahan Gender* 《后现代/女人：权力、欲望与性别表演》. Taipei : Syarikat Penerbitan Shibao Wenhua, 1993.
- _____. *Melangkahi Batasan Jantina* 《性别越界》 *Melangkahi Batasan Jantina*. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1995.
- _____. *Alam Nafsu yang Baru : Jantina dan Kajian Lesbian* 《欲望新地图：性别、同志学》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianhe Wenxue, 1996.
- _____. *Kajian Teks Gender* 《性 / 别研究读本》. Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1998.
- Zhang Xiaoling (张晓玲) . *Wanita dan Hak Asasi* 《妇女与人权》. Beijing : Syarikat Penerbitan Xinhua, 1998.
- Zheng Mingli (郑明俐) . *Kritikan Kesusasteraan Kontemporari di Taiwan : Kritikan Novel* 《当代台湾评论大系：小说批评》. Taipei : Kedai Buku Zhengzhong, 1993.
- Zhong Huiling (钟慧玲) . *Feminisme dan Kesusasteraan China* 《女性主义与中国文学》. Taiwan : Jabatan Tionghua Universiti Donghai, 1997.
- Zhong Ling (钟玲) . *Miao Si Pada Zaman Moden China – Perbincangan Tenta Karya Penyajak Perempuan Taiwan* 《现代中国缪司 – 台湾女诗人作析论》. Taipei : Syarikat Penerbitan Lianjing, 1989.
- Zhou Danni (周丹尼) . *Perintis Kampung-Kampung Cina di Sarawak* 《砂朥越乡镇华人先驱》. Kuching : Persatuan Kebudayaan China Sarawak, 1990.
- Zhou Huashan (周华山) . *Teori Lesbian* 《同志论》. Hong Kong : Persa Mengkaji Lesbian Hong Kong, 1995.

Zhou Lei (周蕾) . *Wanita dan Zaman Moden China: Pembacaan di Antara Timur dan Barat* 《妇女与中国现代性：东西方之间阅读记》. Taipei : Syarikat Penerbitan Maitian, 1984.

Zhuang Huaxing (庄华兴) . “Pihak Lain? Ataupun “kita” ? Perbincangan Imej Perwatakan Kaum Asing dalam Cerpen Shang Wanyun.”
〈他者? 抑或 “己他” ? 商晚筠的异族人物小说初探〉 Dalam *Koleksi Tesis Seminar Antarabangsa Sastera Mahua Tahun 1999* 《九九 : 马华国际学术研讨会论文集》. Skudai : Jabatan Pengajian Tionghua Kolej Selatan, 1999.

Zi Wanyu (子宛玉) . *Kritikan Feminisme yang Hangat* 《风起云涌的女性主义批评》. Taipei : Syarikat Penerbitan Gufeng, 1988.

B. Buku-buku Rujukan Bahasa Inggeris

Adrienne Rich. *Of Woman Born : Motherhood as Experience and Institution*. New York : W. W. Norton, 1976.

Barrett Micee. *Women ' s Oppression Today : Problems in Marxist Feminist Analysis*. London : Verso Editions and NLB, 1980.

Bryson, V. “*Modern Liberal Feminism and Its Critics.*” Dalam *Feminist Political Theory : An Introduction*. London : MacMillan, 1992.

Du Weiming (杜维明) . “*Selfhood and Otherness in Confucian Thought.*” Dalam Anthony J. Marella ed. . *Culture and Self : Asian and Western Perspectives*. New York : Tavistock Publications, 1985.

Germaine Greer. *The Female Eunuch*. New York : Bantam Books, 1972.

Greene, Gayle, Coppelia Kaln ed. . *Making a Difference : Feminist Literary Criticism*. London : Methuen, 1985.

Hester Eisenstein. *Contemporary Feminist Thought*. London : Unwin Paperbacks, 1984.

Jean Bethke Elshtain. *Public Man, Private Woman : Women in Social and Political Thought*. Princeton : Princeton University Press, 1981.

Judith Butler. *Gender Trouble : Feminism and The Subversion of Identity*. New York : Routledge, 1990.

- Julia Kristeva. *The Revolution in Poetic Language*. New York : Columbia University Press, 1984.
- Leslie Fiedler. *Love and Death in The American Novel*. New York : Stein and Day, 1966.
- Luce Irigaray. *This Sex Which is Not One*. Ithaca : Cornell University Press, 1985.
- Louise A . Poresky. *The Elusive Self : Psyche and Spirit in Virginia Woolf' s Novels*. Newark : University of Delaware Press, 1981.
- Madeline Moore. *The Short Season Between Two Silences : The Mythical and The Political in The Novels of Virginia Woolf* . Boston : George Allen and Unwin, 1984.
- Marquerite Radclyffe Hall. *The Well of Loneliness*. New York : Doubleday, 1928.
- Mary Eagleton ed. . *Feminist Literary Theory : A Reader*. Oxford: Basil Blackwell Ltd., 1986
- Mary Ellman. *Thinking about Women*. New York : Harcourt, Brace and World, 1968.
- Michele Berrett ed. . *Virginia Woolf : Women and Writing. Professions for Women*. London : The Women Press, 1979.
- Newton, Judith, Deborah Rosenfelt ed. . *Feminist Criticism and Social Change*. London : Methuen, 1986.
- Ono Kazuko. *Chinese Women in a Century of Revolution, 1850-1950*. Stamford : C.A. Stamford University Press, 1989.
- Ruthven, K.K. *Feminist Literary Studies*. Cambridge : Cambridge University Press, 1984.
- Shulamith Firestone. *The Dialectic of Sex : The Case for Feminist Revolution*. New York : Bantam Books, 1970.
- Simone de Beauvoir. Terjemahan H. M. Parshley. H. M. Parshley ed. *The Second Sex*. New York : Vintage Books, 1953.
- Susan Brownmiller. *Against Our Will : Men, Women and Rape*. New York : Simon and Schuster, 1975.
- Susan Griffin. *Rape : The Power of Consciousness*. San Francisco : Harper and Row, 1979.

Susan R. Suleiman. "Writing and Motherhood." Dalam Shilly Garner, Claire Kahane and Madelon Sprengnether ed. . *The Mother Tongue. Essays in Feminist Psychanalytic Vinter Pretation*. Ithaca : Cornell University Press, 1985.

Teresa de Lauretis. *The Practice of Love : Lesbian Sexuality and Perverse Desire*. Bloomington : Indiana University Press, 1994.

Virginia Woolf. *A Room of One ' s Own*. New York : Harcourt Brace Jovanovich, 1928 (Cetakan semula 1981).

C. Buku-buku Rujukan Bahasa Malaysia

Azizah Kasim. *Wanita dan Masyarakat*. Kuala Lumpur : Utusan Publication and Distribution Sdn. Bhd., 1989.

D. Makalah-makalah

Audre Lorde. "The Use of The Erotic." 〈情欲的利用〉 Terjemahan Sun Ruisui (孙瑞穗) *Funü Xinzhi* 《妇女新知》. no. 159 (1995.8).

Alice Rossi. "A Biosocial Perspective on Parenting." *Daedalus : Journal of The American Academy of Arts and Science* 106. no. 2 (1977).

Cai Yingjun (蔡英俊) . "Pengisahan Dua Jenis Karyawan Wanita Tipikal dan Masalahnya – Perbincangan Mengenai Fiksyen Li Ang dan Liao Huiying." 〈女作家的两种典型及其困境 – 试论李昂与廖辉英的小说〉 *Wenxing* 《文星》, no. 110 (1987), 96-101.

Cai Yuanhuang (蔡源煌) . "Lojikan Aliran Sastera non Arus Perdana." 〈非主流文学的逻辑〉. *Lianhe Wenxue* 《联合文学》. no. 7 (6) (1991).

Cao Shujuan (曹淑娟) . "Berbahas Tentang Institusi Etika dan Makna Mitos dalam *Kisah di Pekan Jiling*." 〈堕落的桃花源 – 论吉陵春秋的伦理秩序与神话意涵〉 *Wenxun Zazhi* 《文讯杂志》. no. 29 (1987.4).

Chen Danchen (陈丹晨) . "Seks. Penginsafan Mengenai Perikemanusiaan Kaum Wanita – Perbincangan Mengenai Ciptaan Karya Li Ang." 〈性. 女性人性的反思 – 李昂创作论〉 *Nüxingren* 《女性人》. no. 2 (1989.7), 89-118.

- Chen Li (陈黎). "Wajah Kesepian, Kekaguman dan Kerunsingan bagi Kaadaan Remaja : Kritikan Tentang Fiksyen Zhang Guixing Berjudul Lagu Sai Lian." (孤寂、渴慕、惶惑的青春图象：评张贵兴的《赛莲之歌》 *Lianhe Wenxue* 《联合文学》. no. 8 (11) (1992), 178-181.
- Chen Pengxiang (陈鹏翔). "Penulisan yang Realistik dan Menyeronokkan : Perbincangan Ringkas Tentang Karyawan Siswazah Singapura dan Malaysia di Taiwan." 〈写实兼写意：星马留台作家初论〉 *Wenxun Zazhi* 《文讯杂志》. no. 38 (1988), 129-138 ; no. 39 (1988), 180-186.
- Gu Tianhong (古添洪). "Membaca Novel Li Ang 'Membunuh Suami' - Kelicikan, Kesaksamaan dan Permasalahan Wanita." 〈读李昂的《杀夫》 - 诡谲、对等与妇女问题〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 14 (10) (1986), 41-49.
- He Yongguang (sister) (贺永光修女). "Alam Dunia yang 'Cantik' bagi wanita - Penulisan Watak Perempuan yang Menggambarkan Masalah Penjajahan dalam Fiksyen Melayu Kang Lade." 〈女人的‘美丽’世界 - 康拉德在马来小说中以女子角色反映殖民问题〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 19 (7) (1990), 4-15.
- Herbert Marcuse. Terjemahan Cai Meili (蔡美丽). "Socialism and Feminism." *Nixingren* 《女性人》. no. 4 (1990.9), 25-36.
- Huang Jinshu (黄锦树). "Neo / Pasca-Imigrasi : Pengalaman Perantauan, Perhubungan Kaum dan Estetika Harem--Perbincangan terhadap Fiksyen Pan Yutong." 〈新/后移民：漂泊经验、族群关系与闺阁美感——论潘雨桐的小说〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 24 (1) (1995.6).
- Jian Yingying (简瑛瑛). "Pencapaian Kesusasteraan bagi Feminisme." 〈女性主义的文学表现〉 *Lianhe Wenxue* 《联合文学》. no. 48 (1988), 10-23.
- Li Jinzong (李锦宗). "Pencapaian Siswazah Universiti-Universiti Taiwan di Arena Sastera Taiwan." 〈留台人在台湾文坛的表现〉 *Trans Century* 《跨世纪》. Petaling Jaya : Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan Malaysia. no. 4 (1996.10), 91-106.
- . "Pencapaian Siswazah Universiti-Universiti Taiwan di Arena Sastera Mahua." 〈留台人在马华文坛的表现〉 *Trans Century* 《跨世纪》. Petaling Jaya : Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan Malaysia. no. 5 (1997.10), 53-63.
- Li Ruiteng (李瑞腾). "Kritikan Tentang Cerpen Shang Wanyun Berjudul Air Bunga Tujuh Warna." 〈试评商晚筠小说《七色花水》〉 *Wenxun Zazhi* 《文讯杂志》. no. 32 (71) (1991), 62-64.

- . “Kesusasteraan Cina Asia Tenggara di Taiwan.” 〈东南亚华文文学在台湾〉 *Wenxun Zazhi* 《文讯杂志》. no. 40 (79) (1991.9), 36-40.
- Liao Binghui (廖炳惠). “Feminisme dan Kritikan Sastera.” 〈女性主义与文学批评〉 *Dangdai* 《当代》. no. 5 (1986), 35-48.
- Lin Jianguo (林建国). “Keluarbiasaan.” 〈异形〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 22 (3) (1993), 73-91.
- Lin Jieruo (林杰洛). “Pelancongan yang Sukar Dipercayai : Kritikan Tentang Novelet Zhang Guixing Berjudul Anak-Anak Ke Shan.” 〈荒诞的旅情：评张贵兴《柯珊的儿女》〉 *Lianhe Wenxue* 《联合文学》. no. 5 (5) (1989), 198-201.
- Lin Xingqian (林幸谦). “Titik Genting Zhang Ailing : Bahasa Harem dan Kewanitaan yang Dipinggirkan.” 〈张爱玲的临界点：闺阁话语与女性主体的边缘化〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 24 (5) (1995.10), 93-115.
- Lin Xiuling (林秀玲). “Revolusi China dan Liberal Wanita: Dua Tema yang Utama dalam Novel Mao Dun – Perbincangan Terhadap Mau Dun dan Pengkritik Berdasarkan Perspektif Kritikan Kesusasteraan Feminisme.” 〈中国革命和女性解放：茅盾小说中的两大主题 – 从女性主义文学批评的观点兼论茅盾及其批评家〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 18 (5) (1989), 117-151.
- Lin Yuande (林源德). “Kata Pengantar.” *Warisan Vertikal dan Komunikasi Horizontal* 《直的承传横的交流》. Petaling Jaya : Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan Malaysia, 1999, 21.
- Liu Jihui (刘纪蕙). “Pengklonan Wanita : Simbol Lambang Penduaan di Bawah Pena Karyawan Lelaki.” 〈女人的复制：男性作家笔下二元化的象征符号〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 18 (1) (1989.6), 116-136.
- Lü Zhenghui (吕正惠). “Kecelaruan di Garis Balik – Hubungan Politik Tiga Segi dalam Fiksyen Chen Ruoxi.” 〈彷徨回归线 – 陈若曦小说中的政治三角关系〉 *Wenxing* 《文星》. no. 116 (1988.2), 88-94.
- . “Hubungan Gender bagi Taman yang Berselirat dan Wajah Sebenarnya bagi Usahawan Taiwan.” 〈《迷园》的两性关系与台湾企业主的真貌〉 *Lianhe Wenxue* 《联合文学》. no. 83 (1991), 161-165.
- . “Masalah Sosial dalam Kesusasteraan Harem Taiwan.” 〈台湾闺秀文学的社会问题〉. *Ruangan Kritikan Feminisme yang Hangat*. 《风起云涌的女性主义批评》 *Gufeng* 《谷风》. (1988), 254-268.

- Maggie Humm (玛奇 · 洪姆) . Terjemahan Cheng Lingfang. (成令方) .
 “Kritikan Kesusasteraan Wanita.” 〈女性文学批评〉. *Lianhe Wenxue*
 《联合文学》. no. 48 (1988), 24.
- Monique Wittig. Terjemahan Michong. (米虫) . “*The Category of Sex.*” 〈性 /
 别〉. *Daoyu Bianyuan* 《岛屿边缘》. no. 9 (1994.10).
- Qiu Guifeng (邱贵芬) . “Alis yang Kehilangan Suara – Perbincangan Mengenai
 Persoalan Feminin yang Tertekan dalam Fiksyen Feminin Taiwan.”
 〈失声画眉 – 探讨台湾女性小说压抑的女性论述〉 *Taiwan Wenyi* 《台湾
 文艺》. no. 5 (1994.10), 34-38.
- Shi Shumei (史书美) . “Novel Kendiri Wanita dalam Kesusasteraan China
 Moden.” 〈中国现代文学中的女性自我小说〉 *Dangdai* 《当代》. no. 95
 (1994), 108-127.
- Song Deming (宋德明) . “Kesedaran Feminisme dalam Karya Woolf.”
 〈吴尔芙作品中的女性意识〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no.14
 (10) (1986), 50-65.
- Song Meihua (宋美珪) . “Heroin Seribu Wajah-Pembentukan Mitos dalam Karya
Clarissa.” 〈千面女英雄 – 《克拉丽莎》中的神话架构〉 *Zhongwai
 Wenxue* 《中外文学》. no. 14 (10) (1986), 8-22.
- Tang Liusheng (唐六生) . “Renungan dan Harapan Saya Terhadap Siswazah
 Universiti-Universiti Taiwan Malaysia.” 〈我对留台同学的展望〉 *Warisan
 Vertikal dan Komunikasi Horizontal* 《直的承传横的交流》. Petaling Jaya :
 Gabungan Persatuan Alumni Universiti Taiwan Malaysia, 1999, 175-176.
- Wang Dewei (王德威) . “Karyawan Lelaki yang Mencari Watak Perempuan : Mao
 Dun, Zhu Xining, Huang Chunming, Li Qiao.” 〈寻找女主角的男作家 :
 茅盾、朱西宁、黄春明、李乔〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no.
 10(14) (1986), 23-40.
- . “Malang Setelah Menjadi Kaum Hawa?—Pengalaman Dingling dalam
 ‘Xiacun’ .” 〈做了女人真倒楣? ——丁玲的“霞村”经验〉 *Nüxingren*
 《女性人》. no. 1 (1989.2), 114-119.
- Wu Dacheng (吴大诚) . “Kritikan Tentang Cerpen Shang Wanyun Berjudul
 “Peristiwa Bapa Saudara dengan Perempuan Melayu.” 〈评商晚筠的小舅
 与马来女人的事件〉 *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 6 (6) (1977), 54-
 60.

- Wu Dayun (吴达芸). "Berdikari dan Penyempurnaan Diri – Perbincangan Tentang Kesedaran Feminisme dalam Fiksyen Chen Ruoxi." <自主与成全 – 试论陈若曦小说中的女性意识> *Wenxing* 《文星》. no. 116 (1988), 100-108.
- Yang Jinyu (杨锦郁). "Menuju ke Arah yang Matang-Temubual dengan Shang Wanyun." <趋向成熟的坦道走 – 访大马作家商晚筠> *Youshi Wenyi* 《幼狮文艺》. no. 6 (68) (1988.12).
- Ye Shitao (叶石涛). "Kritikan Tentang Novelet Zhang Guixing Berjudul *Anak-Anak Ke Shan*." <评张贵兴《柯珊的儿女》> *Wenxun Zazhi* 《文讯杂志》. no. 1 (40) (1989), 92-94.
- Ye Yujing (叶玉静). "Pakaian Bidadari yang Cantik- Projek Penenunan bagi Memorial Kesusasteraan Feminin. Perbincangan Mengenai Penulisan Feminin dalam Fiksyen *Lagu Kepada Kebencian yang Tidak Terputus* oleh Wang Anyi." <锦绣天衣 – 女性文学纪念碑的编织工程。浅论王安忆《长恨歌》中的女性书写> *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 26 (11) (1998.4), 166-179.
- Zhang Jinzhong (张锦忠). "Sastera Mahua dan Identiti Kebudayaan- Contoh Beberapa Aktiviti Sastera Sebelum Kemerdekaan." <马华文学与文化属性 – 以独立前若干文学行动为例> *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 21 (7) (1992), 179-192.
- . "Sastera Mahua : Penulis yang Tersembunyi." <马华文学：离心与隐匿的书写人> *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 19 (12) (1991), 34-36.
- . "Perbincangan Nanyang / Pengetahuan Tanah Air – Batasan oleh Golongan Lain." <南洋论述 / 本土知识：他者的局限> *Zhongwai Wenxue* 《中外文学》. no. 20 (12) (1992), 48-102.
- Zhang Xinxin (张辛欣). "Pada Garis Bumi yang Sama." <在同一地平线上> *Shouhuo* 《收获》. (1981).
- Zhong Ling (钟玲). "Kepekaan dan Ruangan Masa di Bawah Pena Novelis Wanita Hong Kong." <香港女性小说家笔下的时空与感性> *Xianggang Wenxue* 《香港文学》. no. 10 (1985.10), 62-71.

E. Akhbar-akhbar

- Li Ruiteng (李瑞騰). "Meratapi Kematian Karyawan Malaysia - Shang Wanyun." <筠之晚矣，绿转黄 – 遥祭大马小说家商晚筠> *Zhongguo Shibao* 《中国时报》, 30-31 Julai 1995.

- Wang Dewei (王德威). "Pengungsi dari Daerah Tropika." <来自热带的旅行者> *Sin Chew Jit Poh* 《星洲日报》, 19 September 1996.
- Xu Shuqing (徐淑卿). "Di Mananya Kampung Halaman : Perubahan Karyawan Mahua di Taiwan." <乡关何处: 马华在台作家的递嬗> *Zhongguo Shibao* 《中国时报》, 23 November 1995.
- Yang Zao (杨照). "Menuju ke Arah Penerokaan Dunia Wanita yang Belum Selesai." <向女性世界回归的未竟旅程: 悼邱妙津与商晚筠> *Zhongguo Shibao* 《中国时报》, 17 Ogos 1995.
- Ye Yongshun (叶永顺). "Menemuramah Chen Huihua Pada Waktu Malam." <夜访陈慧桦> *Nanyang Siang Pau* 《南洋商报》, 5 September 1988.
- Yulduz Emiloglu (永乐多斯). "Karyawan Wanita dalam Arena Sastera Mahua." <马华文坛女作家> *Nanyang Siang Pau* 《南洋商报》, 27 Julai 1986.
- . "Tentang Mengarang, Saya Mengejar Kesempurnaan – Temubual dengan Shang Wanyun." <写作, 我力求完美 – 专访商晚筠> *Sin Chew Jit Poh* 《星洲日报》, 27 Jun 1995, 1 Julai 1995.
- . "Imej Wanita dalam Fiksyen Karyawan Wanita di Negara Kita." <我国女作家小说中妇女形象> *Zhiliao yu Yanjiu* 《资料与研究》, no. 26. 31 Mac 1997.
- Zhong Ling (钟玲). "Saya telah Mengunjungi Pekan Jiling dalam Novel Li Yongping." <我去过李永平的吉陵> *Xingyun* <星云>, *Sin Chew Jit Poh* 《星洲日报》, 2 Februari 1993.
- Zheng Mingli (郑明嫻). "Perbincangan Tentang Kesusasteraan Wanita Kontemporari Taiwan." <当代台湾女性文学论> 《时报》, 1993.

F. Rujukan Tesis

- Chong Fah Hing (庄华兴). *Keselarian dan Kelainan Tema Antara Cerpen Mahua dan Cerpen Melayu*. Tesis Sarjana, Jabatan Pengajian Tionghoa, Universiti Malaya, 1999.
- Fong Foot Khiong (方佛强). *Imej Melayu dalam Karya-Karya Kesusasteraan Tionghua di Malaysia (Sastera Mahua) Masa Kini*. Latihan Ilmiah Sarjana Muda, Jabatan Persuratan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1996.

- Ng Ah Eng (吴亚英) . *The Chan in The Poetry of Han Shan*. Tesis Sarjana, Jabatan Pengajian Tionghoa, Universiti Malaya, 1999.
- Ng Kok Keong (吴国强) . *Cerpen Mahua yang Berwatakan Bukan Tionghoa (1970-1996) : Satu Usaha Mendorong Persefahaman Masyarakat Malaysia*. Latihan Ilmiah Sarjana Muda, Jabatan Pengajian Tionghoa, Universiti Malaya, 1997.
- Ng Yean Leng (伍燕翎) . *Penulisan Pinggiran : Penulisan Wanita dalam Karya Fiksyen Shang Wanyun*. Latihan Ilmiah Sarjana Muda, Jabatan Pengajian Tionghoa, Universiti Malaya, 1999.
- Teoh Hooi See (张惠思) . *"Kompleks China" bagi Ahli-Ahli Persatuan Sajak Siruis*. Latihan Ilmiah Sarjana Muda, Jabatan Pengajian Tionghoa, Universiti Malaya, 1999.
- Wong Ling Yun. *Penglibatan Wanita dalam Pembangunan Ekonomi di Malaysia*. Latihan Ilmiah Sarjana Muda, Jabatan Pengajian Ekonomi, Universiti Kebangsaan Malaysia, 2000.
- Wong Seng Tong (黄森同) . *Imej Orang Melayu dalam Kesusasteraan Tionghua di Malaysia*. Latihan Ilmiah Sarjana Muda, Jabatan Persuratan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1982.
- Yulduz Emiloglu (永乐多斯) . *Suara Batin Wanita : Satu Kerja Perbandingan di antara Karya Penulis Wanita Mahua 1957-1982*. Disertasi Ph.D., Jabatan Pengajian Tionghoa, Universiti Malaya, 1995.